



الرقم : 2019/204
التاريخ : 2019/11/17

السادة بورصة عمان المحترمين

تحية وبعد ،

نرفق لعطوفتكم نسخة من البيانات المالية باللغة العربية كما هي بتاريخ
2019/09/30.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،،

رئيس قسم الحسابات

M. A. I.



بورصة عمان
مجلس إدارة وإدارة ومالية
الديوان

١٧ تموز ٢٠١٩

5212

الرقم المتصل: ٥١٢٥٣

رقم الملف: ٥١٢٥٣

الجهة المختصة: ٥١٢٥٣

شركة التراڤرتين

شركة مساهمة عامة محدودة

القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)

٣٠ أيلول ٢٠١٩

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة

<u>صفحة</u>	
٢	- تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة
٣	- قائمة المركز المالي المرحلية
٤	- قائمة الدخل الشامل المرحلية
٥	- قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية
٦	- قائمة التدفقات النقدية المرحلية
٧ - ٨	- ايضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة



تقرير حول مراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة

السادة رئيس وأعضاء مجلس الإدارة
شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة
البلقاء - المملكة الأردنية الهاشمية

مقدمة

لقد قمنا بمراجعة القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة لشركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة والتي تتكون من قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٩ وكلاً من قائمة الدخل الشامل المرحلية وقائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية وقائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ، إن إعداد وعرض القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالقوائم المالية المرحلية هي من مسؤولية مجلس إدارة الشركة، وإن مسؤوليتنا هي إصدار تقرير حولها استناداً إلى إجراءات المراجعة.

نطاق المراجعة

لقد تم قيامنا بإجراءات المراجعة وفقاً للمعيار الدولي الخاص بعمليات المراجعة رقم (٢٤١٠). تقتصر إجراءات المراجعة على الاستفسار من المسؤولين في الشركة عن الأمور المالية والمحاسبية والقيام بإجراءات تحليلية حول القوائم المالية المرحلية المختصرة. إن إجراءات المراجعة نقل بشكل جوهري عن إجراءات التدقيق التي يتم القيام بها وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، وحيث أن إجراءات المراجعة لا تمكننا من اكتشاف جميع الأمور الجوهرية التي قد يتم الكشف عنها عند تدقيق القوائم المالية، فإننا لا نبدي رأي تدقيق حول القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة.

اساس النتيجة المتحفظة

لم تقم الشركة خلال عامي (٢٠١٧ و ٢٠١٨) بإستهلاك بعض الممتلكات والمعدات والآلات مما نتج عنه تخفيض مصروف الإستهلاك بما يقارب (٣٦٩,٥٩٧) دينار وزيادة حقوق الملكية بنفس المبلغ.

النتيجة المتحفظة

استناداً إلى إجراءات المراجعة التي قمنا بها، وبإستثناء ما ورد في فقرة أساس النتيجة المتحفظة، لم يتبين لنا أية أمور جوهرية تجعلنا نعتقد بأن القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة غير معدة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالقوائم المالية المرحلية.

فقرة توكيدية

قررت الهيئة العامة للشركة في إجتماعها غير العادي المنعقد بتاريخ ٢٠١٨/٨/٨ الموافقة على إندماج شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة في الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة المحدودة على أن تكون الشركة الدامجة هي شركة الترافرتين المساهمة العامة المحدودة والشركة المندمجة هي الشركة الدولية لصناعات السيليكا المساهمة العامة المحدودة. هذا ولم يتم إستكمال إجراءات الإندماج حتى تاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة.

المهنيون العرب
إبراهيم حمودة
إجازة رقم (٦٠٦)



عمان في ١٤ تشرين الثاني ٢٠١٩

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة المركز المالي المرحلية كما في ٣٠ أيلول ٢٠١٩

(بالدينار الأردني)

٣١ كانون الأول ٢٠١٨ (مدققة)	٣٠ أيلول ٢٠١٩ (غير مدققة)	
		الموجودات
		الموجودات غير المتداولة
١,٥٢٥,٥٥٨	١,٣٧٣,١٠٧	الممتلكات والمعدات والآلات
٢٦,٩١٦	٢٦,٩١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
<u>١,٥٥٢,٤٧٤</u>	<u>١,٤٠٠,٠٢٣</u>	مجموع الموجودات غير المتداولة
		الموجودات المتداولة
١,٦٧٩,٨٠٥	١,٤٥٤,٣٨٣	بضاعة
١٥٣,٢٤٧	١٤٤,٠٠٢	قطع غيار ولوازم تصنيع
٥٣٠,٠٣٣	٣٩٨,٩٩٧	ذمم مدينة
٣٨,٨٤٥	٣٧,١٧١	ذمم جهات ذات علاقة مدينة
٨٥,٢٩٠	٨٣,١٥٧	أرصدة مدينة أخرى
٦,٦٩٥	٢,٦٠٠	شيكات برسم التحصيل
١٦,٨٢١	٢١,١٢٨	النقد وما في حكمه
<u>٢,٥١٠,٧٣٦</u>	<u>٢,١٤١,٤٣٨</u>	مجموع الموجودات المتداولة
<u>٤,٠٦٣,٢١٠</u>	<u>٣,٥٤١,٤٦١</u>	مجموع الموجودات
		حقوق الملكية والمطلوبات
		حقوق الملكية
٤,٦٠٠,٠٠٠	٤,٦٠٠,٠٠٠	رأس المال المدفوع
١٨١,٨٠٣	١٨١,٨٠٣	احتياطي إجباري
(٢٨٦,٥٩٠)	(٢٨٦,٥٩٠)	التغير المتراكم في القيمة العادلة للموجودات المالية
<u>(١,٦٥٥,٣٣٣)</u>	<u>(٢,٢٦٥,٢٠٢)</u>	خسائر متراكمة
<u>٢,٨٣٩,٨٨٠</u>	<u>٢,٢٣٠,٠١١</u>	صافي حقوق الملكية
		المطلوبات
٦٤٨,١٢١	٤٣٥,٩٣٥	تسهيلات انتمانية
٣٨٤,١١٢	٥٥٥,٢٢٨	ذمم دائنة
٥٨,٨٨٤	٥٠,٣٦٩	شيكات آجلة
١٣٢,٢١٣	٢٦٩,٩١٨	أرصدة دائنة أخرى
<u>١,٢٢٣,٣٣٠</u>	<u>١,٣١١,٤٥٠</u>	مجموع المطلوبات
<u>٤,٠٦٣,٢١٠</u>	<u>٣,٥٤١,٤٦١</u>	مجموع حقوق الملكية والمطلوبات

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة الدخل الشامل المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٩ (غير مدققة)
(بالدينار الأردني)

للتسعة أشهر المنتهية في		لثلاثة أشهر المنتهية في		
٣٠ أيلول ٢٠١٨	٣٠ أيلول ٢٠١٩	٣٠ أيلول ٢٠١٨	٣٠ أيلول ٢٠١٩	
٨٩٦,١٠٠	٤٧٢,٠٢٧	٢٠٢,٠٤٣	١٢٠,٩٨٨	صافي المبيعات
(٨٧٩,٦٩٠)	(٨٤٤,٥٠٠)	(٢٦٩,٩٨١)	(٢٩٥,٠٩٤)	تكلفة المبيعات
١٦,٤١٠	(٣٧٢,٤٧٣)	(٦٧,٩٣٨)	(١٧٤,١٠٦)	مجمّل (الخسارة) الربح
(٥٧,٠٠٥)	(٤٣,٨٤٢)	(٢٣,٥٧٢)	(١٢,٧٣٠)	مصاريّف بيع وتوزيع
(٢٠٧,١٠٥)	(١٦٥,٧٦٣)	(٧٠,١٨١)	(٥٣,٢٥٣)	مصاريّف إدارية
(٢٥,٢٤٠)	(٤٤,٦٩٩)	(٩,٧٢٨)	(١٣,٦٠٥)	مصاريّف تمويل
١٧٣	١٦,٩٠٨	١١٣	١٦,٩٠٨	صافي إيرادات ومصاريّف أخرى
(٢٧٢,٧٦٧)	(٦٠٩,٨٦٩)	(١٧١,٣٠٦)	(٢٣٦,٧٨٦)	خسارة الفترة
(٠,٠٥٩)	(٠,١٣٣)	(٠,٠٣٧)	(٠,٠٥١)	حصّة السهم الأساسية والمخفضة من خسارة الفترة

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التغيرات في حقوق الملكية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٩ (غير مدققة)

(بالدينار الأردني)

صافي حقوق الملكية	خسائر متراكمة	التغير المتراكم في القيمة العادلة	احتياطي إجباري	رأس المال المدفوع	
٢,٨٣٩,٨٨٠	(١,٦٥٥,٣٣٣)	(٢٨٦,٥٩٠)	١٨١,٨٠٣	٤,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٩/١/١
(٦٠٩,٨٦٩)	(٦٠٩,٨٦٩)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢,٢٣٠,٠١١	(٢,٢٦٥,٢٠٢)	(٢٨٦,٥٩٠)	١٨١,٨٠٣	٤,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٩/٩/٣٠
٣,٠٨٨,٠٠٧	(١,٤٧٠,٠٧١)	(٢٢٣,٧٢٥)	١٨١,٨٠٣	٤,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٨/١/١
(٢٧٢,٧٦٧)	(٢٧٢,٧٦٧)	-	-	-	إجمالي الدخل الشامل للفترة
٢,٨١٥,٢٤٠	(١,٧٤٢,٨٣٨)	(٢٢٣,٧٢٥)	١٨١,٨٠٣	٤,٦٠٠,٠٠٠	الرصيد كما في ٢٠١٨/٩/٣٠

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
قائمة التدفقات النقدية المرحلية للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٩ (غير مدققة)

(بالدينار الأردني)

٣٠ أيلول ٢٠١٨	٣٠ أيلول ٢٠١٩	
		الأنشطة التشغيلية
(٢٧٢,٧٦٧)	(٦٠٩,٨٦٩)	خسارة الفترة
١٥٢,٠٣٤	١٤٩,٦٣٤	إستهلاكات
		التغير في رأس المال العامل
٢,٤٦٦	٤,٠٩٥	شيكات برسم التحصيل
(٦٤,٧١٢)	١٣١,٠٣٦	ذمم مدينة
(١٥١,١٧٥)	٢٢٥,٤٢٢	بضاعة
٢٣,١٥٢	٩,٢٤٥	قطع غيار ولوازم تصنيع
(٤,٨٠٠)	٢,١٣٣	أرصدة مدينة أخرى
(١٦,٧١١)	(٨,٥١٥)	شيكات آجلة
١٦٣,٠٣٠	١٧١,١١٦	ذمم دائنة
٣١,٦١٩	١٣٧,٧٠٥	أرصدة دائنة أخرى
(١٣٧,٨٦٤)	٢١٢,٠٠٢	صافي التدفقات النقدية من (المستخدمة في) الأنشطة التشغيلية
		الأنشطة الإستثمارية
(٢,٩٠١)	٢,٨١٧	الممتلكات والمعدات والآلات
		الأنشطة التمويلية
١٠٢,٦٥٥	(٢١٢,١٨٦)	تسهيلات أئتمانية
١,٦٧٤	١,٦٧٤	ذمم جهات ذات علاقة
١٠٤,٣٢٩	(٢١٠,٥١٢)	صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) من الأنشطة التمويلية
		التغير في النقد وما في حكمه
(٣٦,٤٣٦)	٤,٣٠٧	النقد وما في حكمه في بداية السنة
٤٦,٢٣٠	١٦,٨٢١	النقد وما في حكمه في نهاية الفترة
٩,٧٩٤	٢١,١٢٨	

"إن الإيضاحات المرفقة من رقم (١) إلى رقم (٥) تشكل جزءاً من هذه القوائم المالية المرحلية المختصرة وتقرأ مع تقرير المراجعة المرفق"

شركة الترافرتين
شركة مساهمة عامة محدودة
إيضاحات حول القوائم المالية المرحلية المختصرة (غير مدققة)
٣٠ أيلول ٢٠١٩

(بالدينار الأردني)

١ . عام

تأسست شركة الترافرتين المساهمة العامة في ١ حزيران ١٩٩٩ وقد تم تسجيلها كشركة مساهمة عامة تحت الرقم (٣٣٨)، ان مركز تسجيل الشركة هو في المملكة الأردنية الهاشمية، ومن أهم غايات الشركة القيام بأعمال التعدين واستغلال الحجارا الطبيعية وتصنيعها وتسويقها.

إن أسهم الشركة مدرجة في بورصة عمان للأوراق المالية - الأردن.

تم إقرار القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة من قبل لجنة التدقيق في جلسته المنعقدة بتاريخ ١٤ تشرين الثاني ٢٠١٩.

٢ . ملخص لأهم الأسس المحاسبية
أسس إعداد القوائم المالية المرحلية

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم (٣٤) الخاص بالتقارير المالية المرحلية.

تم إعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وفقاً لمبدأ الكلفة التاريخية باستثناء الموجودات المالية التي تظهر بالقيمة العادلة.

إن الدينار الأردني هو عملة اظهار القوائم المالية المرحلية المختصرة والذي يمثل العملة الرئيسية للشركة.

إن السياسات المحاسبية المتبعة للفترة الحالية متماثلة مع السياسات التي تم اتباعها في السنة السابقة، باستثناء المعايير والتعديلات الجديدة التي أصبحت واجبة التطبيق اعتباراً من بداية السنة المالية الحالية.

إن القوائم المالية المرحلية المختصرة لا تتضمن كافة المعلومات والإيضاحات المطلوبة للقوائم المالية السنوية والمعدة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ويجب أن تقرأ مع التقرير السنوي للشركة كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٨، كما أن نتائج الأعمال المرحلية لا تمثل بالضرورة مؤشراً عن النتائج السنوية المتوقعة.

استخدام التقديرات

إن اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة وتطبيق السياسات المحاسبية يتطلب من ادارة الشركة القيام ببعض التقديرات والإجتهادات التي تؤثر على القوائم المالية المرحلية المختصرة والإيضاحات المرفقة بها. إن تلك التقديرات تستند على فرضيات تخضع لدرجات متفاوتة من الدقة والتيقن، وعليه فإن النتائج الفعلية في المستقبل قد تختلف عن تقديرات الإدارة نتيجة التغير في أوضاع وظروف الفرضيات التي استندت عليها تلك التقديرات.

وفيما يلي أهم التقديرات التي تم استخدامها في اعداد القوائم المالية المرحلية المختصرة:

- تقوم الإدارة بإعادة تقدير الأعمار الإنتاجية للأصول الملموسة بشكل دوري لغايات احتساب الاستهلاكات اعتماداً على الحالة العامة لتلك الأصول وتقديرات الأعمار الإنتاجية المتوقعة في المستقبل، ويتم أخذ خسارة التدني (إن وجدت) في قائمة الدخل المرحلية.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة خسائر تدني الموجودات المالية وفقاً لمعيار التقارير المالية الدولي رقم (٩) حيث تتطلب هذه العملية استخدام العديد من الفرضيات والتقديرات عند احتساب التدفقات النقدية المستقبلية وقيم الضمانات ونسب التعثر وأرصدة الموجودات المالية عند التعثر وتحديد فيما إذا كان هناك زيادة في درجة المخاطر الائتمانية للموجودات المالية.
- تقوم إدارة الشركة بتقدير قيمة مخصص البضاعة بطيئة الحركة بحيث يكون هذا التقدير بناءً على أعمار البضاعة في المخازن.
- تقوم الإدارة بتقدير بعض الكميات المنتجة من الترافرتين بشكل تقريبي، وذلك لتعذر قياسها بشكل دقيق بسبب طبيعتها.

٣ . الوضع الضريبي

- تم تسوية الوضع الضريبي للشركة حتى نهاية عام ٢٠١٥ وكذلك عام ٢٠١٨.
- تم تقديم كشوف التقدير الذاتي عن نتائج أعمال الشركة للأعوام (٢٠١٦ و ٢٠١٧) ولم تقم دائرة ضريبة الدخل بمراجعة سجلات الشركة لتاريخه.
- لم يتم احتساب مخصص ضريبة دخل عن نتائج أعمال الشركة للتسعة أشهر المنتهية في ٣٠ أيلول ٢٠١٩ بسبب زيادة المصروفات عن الإيرادات الخاضعة للضريبة.

٤ . التزامات محتملة

يوجد على الشركة كما بتاريخ القوائم المالية المرحلية المختصرة المرفقة إلتزامات محتملة مقابل كفالات بنكية بقيمة (٢١,٥٠٠) دينار أردني.

٥ . القيمة العادلة

إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية لا تختلف جوهرياً عن قيمتها الدفترية حيث أن معظم الأدوات المالية إما قصيرة الأجل بطبيعتها أو يتم إعادة تسعيرها باستمرار.

تستخدم الشركة الترتيب التالي لغايات تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية:

المستوى الأول: الأسعار السوقية المعلنة في الأسواق النشطة لنفس الأدوات المالية.

المستوى الثاني: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ويمكن ملاحظتها بشكل مباشر أو غير مباشر في السوق.

المستوى الثالث: أساليب تقييم تعتمد على مدخلات تؤثر على القيمة العادلة ولكن لا يمكن ملاحظتها في السوق.

				٣٠ أيلول ٢٠١٩
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	
٢٦,٩١٦	-	-	٢٦,٩١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل
				٣١ كانون الأول ٢٠١٨
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	
٢٦,٩١٦	-	-	٢٦,٩١٦	موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال قائمة الدخل الشامل